

د قرآن نور

دوه ويشت جز - درس 213 : سورة الاحزاب - ايات 49-58

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامَنُوا	إِذَا	نَكَحْتُمْ	الْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ
	أ م ن		ن ك ح	أ م ن	
اے خلقو چه	ایمان مو راوړے دے	چه کله	نکاح کوئی تاسو	د مومنانو بنځو سره	بیا
طَلَّقْتُمُوهُنَّ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	تَمَسُّوهُنَّ	فَمَا	
ط ل ق	ق ب ل		م س س		
طلاق ورکړئ تاسو هغوی له	د دے نه وړاند	چه	تاسو لاس یوسئ هغوی ته	نو نشته	
لَكُمْ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ عِدَّةٍ	تَعْتَدُونَهَا	فَمَتَّعُوهُنَّ	
		ع د د	ع د د	م ت ع	
ستاسو دپاره	په هغوی باند	خه عدت	چه تاسو شمار کړئ هغه	نو خه فائده ورکړئ هغوی له	
وَسَرَّحُوهُنَّ	سَرَّاحًا	جَمِيلًا ﴿٤٩﴾			
س ر ح	س ر ح	ج م ل			
او رخصت کړئ هغوی	رخصت کول	په ښه طریقه سره			

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	إِنَّا	أَحْلَلْنَا	لَكَ	أَزْوَاجَكَ	الَّتِي
	ن ب أ		ح ل ل		ز و ج	
اے	نبی	بے شکه مونږ	حلاله کړې مونږ	ستاسو دپاره	بیبیانی ستاسو	هغوی چاله چه
ءَاتَيْتَ	أَجْرَهُنَّ	وَمَا	مَلَكَتْ	يَمِينِكَ	مِمَّا	
أ ت ي	أ ج ر		م ل ك	ي م ن		
ورکړی دی تاسو	مهورنه د هغوی	او د چا چه	مالک شو	نبی لاس ستاسو	د هغه نه چه	
أَفَاءَ	اللَّهِ	عَلَيْكَ	وَبَنَاتٍ	عَمَّكَ	وَبَنَاتٍ	
ف ي أ	أ ل ه		ب ن ي	ع م م	ب ن ي	
واپس کړل	الله تعالی	په تاسو باند	او لوڼږه	د تره ستاسو	او لوڼږه	
عَمَّتِكَ	وَبَنَاتٍ	خَالِكَ	وَبَنَاتٍ	خَالَتِكَ		
ع م م	ب ن ي	خ و ل	ب ن ي	خ و ل		
د ترویانو ستاسو (د عمه گانو ستاسو)	او لوڼږه	د ماما گانو ستاسو	او لوڼږه	د خاله گانو ستاسو		

د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 213 : سورة الاحزاب - آیات 49-58

الَّتِي	هَاجِرْنَ	مَعَكَ	وَأَمْرًا	مُؤْمِنَةً	إِنْ
	هجر		م را	أم ن	
هغوی چا چه	هجرت کرے دے	ستاسو سره	او یوہ بنخہ	مومنه	کہ چرے
وَهَبْتُ	نَفْسَهَا	لِلنَّبِيِّ	إِنْ	أَرَادَ	أَلْنَبِيِّ
وہب	نفس	ن ب ا		رود	ن ب ا
هغه ہبہ کری (اوبخنی)	خپل نفس	د نبی دپارہ	کہ چرے	ارادہ اوکری	نبی
يَسْتَنْكِحَهَا	خَالِصَةً	لَكَ	مِنْ دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	قَدْ
ن ک ح	خ ل ص		دون	أم ن	
هغه نکاح اوکری د هغه سره	خاص ده	ستاسو دپارہ	سوائے	د مومنانو نہ	بے شکہ
عَلِمْنَا	مَا	فَرَضْنَا	عَلَيْهِمْ	فِي أَرْوَاحِهِمْ	
علم		فرض		زوج	
پوهہ یو مونبر	پہ هغه چه	فرض کرل مونبر	پہ هغوی بانڈ	د هغوی د بنخو پہ معاملہ کنبے	
وَمَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	لِكَيْلَا	يَكُونَ	عَلَيْكَ
	م ل ک	ي م ن		کون	
او د چا چه	مالک دی	نبی لاسونہ د هغوی	خکہ چه نہ	وی	پہ تاسو بانڈ
حَرَجٌ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُورًا	رَحِيمًا ﴿٥٠﴾	
حرج	کون	ألہ	غفر	رحم	
خہ تنگی	او دے	اللہ تعالیٰ	بنہ بخبنے والا	دیر رحم کولو والا	

تُرْجَى	مَنْ	تَشَاءُ	مِنْهُمْ	وَتُؤَيِّ	إِلَيْكَ
رجو		ش ی ا		أوي	
تاسو لری ساتی	خوک چه	تاسو غواری	د هغوی نہ	او تاسو خائے ورکری	د خپل خان سره
مَنْ	تَشَاءُ	وَمَنْ	أَبْتَغَيْتْ	مِمَّنْ	
	ش ی ا		ب غ ی		
خوک چه	تاسو غواری	او خوک چه	غواری تاسو	د هغوی نہ چه	

د قرآن نور

دوه ویشٹ جز - درس 213 : سورة الاحزاب - آیات 49-58

عَزَلْتَ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكَ	ذَلِكَ	أَذْنِي	أَنْ	تَقَرَّرَ
عزل		جنح			دن و		قرر
جدا کړی وی تاسو	نو نشته	خه گناه	په تاسو باند	دا	زیات نزدی دے	چه	بخه شی
أَعْيُنُهُنَّ	وَلَا	يَحْرَنَ	وَيَرْضَيْنَ	بِمَا	ءَاتَيْتَهُنَّ		
عین		حزن	رض و		آتی		
سترگی د هغوی	او نه	هغوی غمژنی شی	او هغوی راضی وی	په هغه چه	ورکړی تاسو هغوی له		
كُلُّهُنَّ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي قُلُوبِكُمْ			
كل ل	أل ه	علم		قل ب			
ټولو له	او الله تعالی	هغه پوهیږی	خه چه	ستاسو په ذرونو کښی دی			
وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا		حَلِيمًا ﴿٥١﴾			
كون	أل ه			حلم			
او دے	الله تعالی	ښه علم والا		ښه حلم والا			

لَا يَحِلُّ	لَكَ	النِّسَاءَ	مِنْ بَعْدِ	وَلَا	أَنْ	تَبَدَّلَ
حل ل		ن س و	ب عد			بدل
نه دی حلالی	ستاسو دپاره	ښخه	پس د دے نه	او نه	دا چه	تاسو بدلی کړی
بِهِنَّ	مِنْ أَرْوَاحٍ	وَلَوْ	أَعْجَبَكَ	إِلَّا	مَا	حُسْنُهُنَّ
	زوج		ع ج ب			ح س ن
د هغوی په بدله کښی	د بیبیانو نه	اگر که	خوبښ شی ستاسو	مگر	د چا چه	ښائست د هغوی
مَلَكَتْ	يَمِينُكَ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ
م ل ك	ي م ن	كون	أل ه		كل ل	شي أ
مالک دے	ښی لاس ستاسو	او دے	الله تعالی	په	هر	خیز

يَأَيُّهَا الَّذِينَ	ءَامِنُوا	لَا تَدْخُلُوا	بُيُوتَ	النَّبِيِّ	إِلَّا
	أمن	دخ ل	ب ي ت	ن ب أ	
اے خلقو چه	ایمان مو راوړے دے	مه تاسو داخلیرئ	په کورونو کښی	د نبی کریم ﷺ	مگر

د قرآن نور

دوه ويشت جز - درس 213 : سورة الاحزاب - ايات 49-58

أَنْ	يُؤَدِّنَ	لَكُمْ	إِلَى طَعَامٍ	غَيْرِ	نَظْرِينَ	إِنَّهُ	وَلَكِنْ
	أذن		ط ع م	غ ي ر	ن ظ ر	أ ن ي	
دا چه	اجازت دركړې شي	تاسو له	طرفته د طعام	مه	انتظار كوي	د هغه د تيارئ	او ليكن
إِذَا	دُعِيتُمْ	فَادْخُلُوا	فَإِذَا	طَعِمْتُمْ	فَانتَشِرُوا		
	د ع و	د خ ل		ط ع م	ن ش ر		
چه كله	راوبلې شي تاسو	نو داخل شي	بيا چه كله	طعام اوخوري تاسو	نو خواره شي		
وَلَا	مُسْتَنْسِينَ	لِحَدِيثٍ	إِنَّ	ذَلِكَ	كَانَ	يُؤَذِي	النَّبِيَّ
	أ ن س	ح د ث			ك و ن	أ ذ ي	ن ب أ
او مه كيرئ	ذره لگولو والا	د خبرو دپاره	بې شكه	دا (خبره)	ده	تكليف رسوي	نبی كريم ﷺ ته
فَيَسْتَحِيءُ	مِنْكُمْ	وَاللَّهُ	لَا يَسْتَحِيءُ	مِنَ الْحَقِّ	وَإِذَا		
ح ي ي		أ ل ه	ح ي ي	ح ق ق			
نو هغه حيا كوي	ستاسو نه	او الله تعالى	نه شرميرئ	د حق نه (وئيلو نه)	او چه كله		
سَأَلْتُمُوهُنَّ	مَتَاعًا	فَسَأَلُوهُنَّ	مِنْ وَرَاءِ	حِجَابٍ	ذَلِكَ		
س أ ل	م ت ع	س أ ل	و ر ي	ح ج ب			
سوال كوي تاسو د هغوي نه	د شه خيز	نو سوال كوي د هغوي نه	د شا نه	د پردې	دا خبره		
أَظْهَرَ	لِقُلُوبِكُمْ	وَقُلُوبِهِنَّ	وَمَا	كَانَ	لَكُمْ		
ط ه ر	ق ل ب	ق ل ب		ك و ن			
زياته پاكيزه ده	ستاسو د ذرونو دپاره	او د هغوي د ذرونو دپاره	او نه	ده (مناسبه)	ستاسو دپاره		
أَنْ	تُؤَدُّوا	رَسُولَ اللَّهِ	وَلَا	أَنْ	أَزْوَاجَهُ		
	أ ذ ي	ر س ل	أ ل ه		ز و ج		
چه	تاسو تكليف وركړئ	د الله رسول له	او نه	دا چه	تاسو نكاح او كړئ	د هغه د بيبيانو سره	
مِنْ بَعْدِهِ	أَبَدًا	إِنَّ	ذَلِكَ	كَانَ	عِنْدَ	اللَّهِ	عَظِيمًا ﴿٥٣﴾
ب ع د	أ ب د			ك و ن	ع ن د	أ ل ه	ع ظ م
پس د هغه نه	هيڅ كله	بې شكه	دا (خبره)	ده	په نزد	د الله تعالى	ډيره لويه

د قرآن نور

دوه ويشت جز - درس 213 : سورة الاحزاب - ايات 49-58

تُخْفُوهُ	أَوْ	شَيْئًا	تُبْدُوا	إِنْ
خ في		ش ي أ	ب د و	
تاسو پټوي هغه	يا	خه شئ	تاسو ظاهر وي	که چرے
عَلِيمًا ﴿٥٤﴾	شَيْءٍ	بِكُلِّ	كَانَ	فَإِنَّ
ع ل م	ش ي أ	ك ل ل	ك و ن	ا ل ه
بنه پوهه	خيز	په هر	دے	نو بے شکه

وَلَا	فِي آبَائِهِمْ				عَلَيْهِنَّ	لَا جُنَاحَ	
	أَب و					ج ن ح	
او نه	په خپلو پلارانو کښي (په وړاند راتلو کښي)				په هغوي باند (بنحو)	نشته خه گناه	
أَبْنَاءِ	وَلَا	إِخْوَانِهِمْ	أَبْنَاءِ	وَلَا	إِخْوَانِهِمْ	وَلَا	أَبْنَاءِ
ب ن ي		ا خ و	ب ن ي		ا خ و		ب ن ي
د خپلو ځامنو	او نه	د خپلو وروڼو	د ځامنو	او نه	د خپلو وروڼو	او نه	د خپلو ځامنو
أَيْمَانُهُمْ	مَلَكَتْ	مَا	وَلَا	نِسَائِهِمْ	وَلَا	أَخْوَانِهِمْ	
ي م ن	م ل ك			ن س و		ا خ و	
د هغوي	د هغوي	د هغوي چه	او نه	د خپلو بنحو	او نه	د خپلو خوڼدو	
شَهِيدًا ﴿٥٥﴾	شَيْءٍ	كُلِّ	عَلَى	كَانَ	أَللَّهُ	إِنْ	أَللَّهُ
	ش ي أ	ك ل ل		ك و ن	ا ل ه		ا ل ه
بنه گواه	خيز	هر	په	دے	الله تعالی	بے شکه	د الله نه

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	عَلَى النَّبِيِّ	يُصَلُّونَ	وَمَلَائِكَتَهُ	أَللَّهُ	إِنْ
	ن ب أ	ص ل و	م ل ك	ا ل ه	
اے خلقو چه	په نبی کریم ﷺ باند	صلاه ليري (درود ليري)	او د هغه فرشته	الله تعالی	بے شکه
تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾	وَسَلِّمُوا	عَلَيْهِ	صَلُّوا	عَمُّوْا	
س ل م	س ل م		ص ل و	ا م ن	
بنه سلام ليرل	او سلام ليري	په هغه باند (نبی کریم ﷺ)	دورد ليري	ايمان مو راوړے دے	

د قرآن نور

دوه ويشت جز - درس 213 : سورة الاحزاب - آيات 49-58

وَرَسُولُهُ	اللَّهِ	يُؤْذُونَ	الَّذِينَ	إِنَّ
رسل	أل ه	أذن		
او د هغه رسول له	الله تعالى له	تکليف ورکوی	هغوی چه	بے شکہ
وَأَخِرَةَ	فِي الدُّنْيَا	اللَّهُ	لَعَنَهُمْ	
آخر	دن و	أل ه	لعن	
او آخرت کبڼ	په دنيا کبڼ	الله تعالى	لعنت کرے دے په هغوی بانډ	
مُهِينًا ﴿٥٧﴾	عَذَابًا	لَهُمْ	وَأَعَدَّ	
هون	عذب		ع دد	
رسوا کولو والا	عذاب	د هغوی دپاره	او هغه تيار کرے دے	

بِغَيْرِ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	الْمُؤْمِنِينَ	يُؤْذُونَ	وَالَّذِينَ
غیر	أم ن	أم ن	أذي	
بغیر (د خه گناه نه)	او مومنانو بنحو له	مومنانو سره له	تکليف ورکوی	او هغوی چه
مُيَبِّئًا ﴿٥٨﴾	وَإِثْمًا	بُهِتَانًا	أَحْتَمَلُوا	فَقَدِ
ب ي ن	أثم	ب ه ت	ح م ل	
بڼکاره	او گناه	بهتان	هغوی اوچت کرو	پس بے شکہ
				هغوی اوکتل
				چه